

# SAFETY-KLEEN AQ-PRO/AQ-PRO PLUS AQUEOUS PARTS WASHER Operator Booklet



**Customer should read and retain this booklet.**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, by anyone other than an authorized Safety-Kleen Service Representative, or employee, without prior written permission of Safety-Kleen Systems, Inc.

---

**LOCAL SAFETY-KLEEN BRANCH**

---

**OFFICE ADDRESS**

---

**PHONE NUMBER**

# TABLE OF CONTENTS

Safety Measures .....	1
The Cleaning Solution .....	1
AQ-Pro/AQ-Pro Plus .....	2
Components .....	3
Specifications.....	4
Installation .....	4
Operation .....	5
Troubleshooting .....	6
Service and Repair .....	6

## SAFETY MEASURES



Safety in the workplace is dependent upon the proper use of this equipment and the cleaning solution used in it. Therefore, it is important to carefully follow all safety instructions and operational procedures provided in this booklet and on the labels, as well as all instructions included in the cleaning solution's Safety Data Sheet (SDS). Failure to do so may create a dangerous working environment.

Keep a copy of this booklet and the SDS near the equipment for quick and easy reference.



In accordance with Occupational Health and Safety Administration (OSHA) in the U.S. and the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) in Canada, this parts washer model has been tested by a Nationally Recognized Testing Laboratory (NRTL), Intertek Services, and is found to be in compliance with the following standards:

- ANSI/UL 1204: The Standard for Parts Cleaners
- CAN/CSA C22.2 No. 68: The Standard for Motor Operated Appliances

### Important Safety Instructions

1. In an emergency, turn off the equipment and any electrical supply.
2. Read and understand this equipment's Operator Booklet and the cleaning fluid's Safety Data Sheet (SDS) before operation.
3. Always wear Personal Protective Equipment.
4. **CAUTION:** This unit has only been investigated for use with cleaning solutions indicated in the Operator Booklet.
5. Use **ONLY** the provided cleaning fluid. Do **NOT** add any foreign cleaning fluids or chemicals to the fluid. To improve the longevity of the cleaning solution and prevent mechanical issues, remove excess soils from parts before placing in the unit.
6. Do **NOT** operate any electrical apparatus inside the unit.
7. Do **NOT** smoke, eat, or drink in the work area.
8. Do **NOT** modify this unit.
9. Keep the lid closed except when adding or removing parts.
10. Do **NOT** tamper with safety devices or guards. Ensure they are working and in place prior to start up.
11. This unit is equipped with an Emergency Stop button. Use this button when immediate stop of the unit is needed in an emergency situation. If pressed, do not reactivate the unit until the emergency has been resolved.
12. Do **NOT** have more than one person at a time operating this unit.
13. **CAUTION:** This unit may have hot surfaces. Do not lean on the machine or touch surfaces during operation.

### Save These Instructions

## THE CLEANING SOLUTION

The ArmaKleen LF-37 Cleaner Cleaning Solution Safety Data Sheet (SDS 820477) contains proper use, safety instructions, and other important information about this product. Read and become familiar with the SDS and this label before using this product. If your Safety-Kleen representative provides an alternative cleaning solution, read and become familiar with the SDS for that product. All Safety-Kleen SDSs are available using the QR code above.



**SDS 820477**

**Safety-Kleen Systems, Inc.**  
**AQ-Pro/AQ-Pro Plus Operator Booklet**

---

Use ONLY the cleaning solution provided. Do not spray aerosols into or around this equipment. Do not add any other cleaning solutions or chemicals to the cleaning solution. The use of other chemicals may cause a hazardous condition. Do not remove cleaning solution from the equipment.

This unit has only been investigated for use with non-flammable and non-combustible water-based cleaning solutions with a pH in the range of 7.0 to 11.6

## **AQ-PRO/AQ-PRO PLUS**

### EQUIPMENT SUMMARY

The Safety-Kleen AQ-Pro/AQ-Pro Plus are multi-use aqueous parts washers designed to clean the toughest soils from parts. Using the timer, the automated turntable rotates while heated aqueous cleaner sprays the soils from the part through the pressurized spray nozzles, while the closed cleaning chamber keeps cleaned soils inside the parts washer.

Parts are placed onto the turntable and the lid is closed. The operator sets the desired spray cleaning time and presses the SPRAY/TURNTABLE button. Pressurized spray is directed at the part to thoroughly clean both exposed and partially hidden surfaces. With the lid opened and PUMP SWITCH moved to the brush pump setting, the flow through brush can be used to clean the part with a low-pressure flow of cleaner. For hard to clean soils, a soak basket (if equipped) can be used to soak the parts in the heated cleaner to help loosen the soils. An Emergency Stop button is provided to instantly stop power to the parts washer in the event of an emergency.



## COMPONENTS

1. **Auxiliary Power Button:** This button will turn power to the control box on and will be illuminated when active. Note: This button will not turn power off.
2. **Heat On Indicator Lamp:** This lamp will illuminate when the heater is actively heating the bath.
3. **Thermostat Control Knob:** This knob can be used to adjust the temperature of the cleaning solution.
4. **Emergency Stop Button:** This button is used to completely turn power off in the event of an emergency. It can also be used to turn power off when cleaning operations have been completed.
5. **Main Power Switch:** This switch will turn all power to the unit on/off.
6. **Spray/Turtable Button:** This button is used to start the spray pump or rotate the turntable when used in conjunction with the timer.
7. **Temperature Limit Indicator Lamp:** This lamp will illuminate when the cleaning solution temperature is above normal operating temperature and the overtemp cutoff has been activated.
8. **Low Level Indicator Lamp:** This lamp will illuminate when the level of the cleaning solution has dropped below the optimum level.
9. **Temperature Limit Reset (not shown):** This button is used to reset the Temperature Limit cutoff once the temperature has cooled down to the optimum range.
10. **Timer:** This knob is used to set the time of the spray pump or oil skimmer.
11. **Pump Switch:** This switch will select which pump will operate. Left: manual flow-through brush pump. Right: spray pump.
12. **Skimmer Button (if equipped):** When used in conjunction with the Timer, this button is used to turn power on to the oil skimmer.





## **SPECIFICATIONS**

	<b>AQ-Pro</b>	<b>AQ-Pro Plus</b>
<b>Floor Space</b>		
Width	34.2" (89.6 cm.)	53.5" (138.4 cm)
Depth (front to back)	36.2" (91.9 cm.)	40.75" (103.5 cm) 49.25" (125.1 cm) with lid open
Height with lid closed	48.25" (122.6 cm)	58.5" (148.6 cm)
Height with lid open	68.5" (174 cm.)	76.25" (193.7 cm)
<b>Turntable Loading</b>		
Diameter	23" (58.4 cm.)	31" (78.7 cm.)
Height	15.5" (39.4 cm.)	18.75" (47.6 cm.)
Loading Height	41" (104.1 cm.)	41" (104.1 cm.)
<b>Weight</b>		
Empty Weight	319 lbs. (145 kg.)	
Max Workload	220 lbs (100 kg.)	330 lbs (150 kg.)
Tank Capacity	20 gal. (75.7 L)	40 gal. (151.4 L)
<b>Power</b>		
Electrical Power	120V, 1 Ph., 20 A	220V, 1 Ph., 30 A
Pump Pressure	34 psi	34 psi
Manual Pump Flow Rate	1.9 gpm (7.2 LPM)	1.9 gpm (7.2 LPM)
Heater	2 KW	4 KW

## **INSTALLATION**

### **Placement**

1. Place the unit on a clean, level surface.
2. Ensure there is adequate space on all sides of the unit to allow for usage and maintenance.
3. Lock the front casters (if equipped).

### **Electrical Connection**

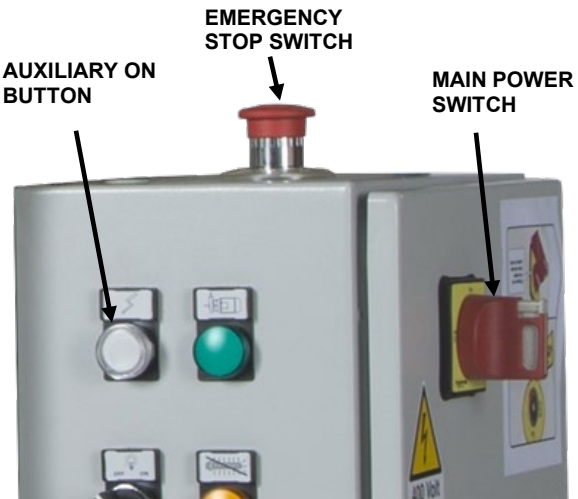
Attach the electrical cable to a dedicated circuit providing the required electrical power (see SPECIFICATIONS)

### **Initial Fill**

Fill the tank with 20 gal. (AQ-Pro) or 40 gal. (AQ-Pro Plus) of clean diluted aqueous cleaner.

## OPERATION

1. Set the MAIN POWER switch on the side of the control box to ON.
2. Ensure the EMERGENCY STOP switch is set to OFF. If the EMERGENCY STOP switch is engaged, twist clockwise to release.
3. Press the white AUXILIARY ON button. The white LED will illuminate.
4. Ensure there is adequate cleaning fluid in the unit. The LOW LEVEL INDICATOR lamp must be off.
5. Select the desired wash water temperature using the THERMOSTAT CONTROL KNOB. The green HEAT ON heater lamp will illuminate. The green HEAT ON heater lamp will remain on until the desired temperature is reached.
6. Unlatch the lid.
7. Load parts to be cleaned onto the turntable. Be sure to keep the load evenly distributed and under the maximum supported load of 220 lbs. (AQ-Pro) or 330 lbs. (AQ-Pro Plus). If the upper spray bar was moved during loading, return to the center position.
8. Close the lid and hook the latch. This unit will not operate unless the lid is closed.
9. Move the PUMP SWITCH to the spray pump setting.
10. Adjust the timer to desired spray washing time and press the green SPRAY/TURNTABLE button to begin spray washing.
11. When spray washing is complete, unhook the latch and open the lid.
12. If manual cleaning is desired, with lid open, move the PUMP SWITCH to the brush pump setting and use flow-through brush to clean the parts. If rotation of the turntable is desired, press the SPRAY/TURNTABLE button. Return the flow-through brush to the clip when finished.
13. Remove cleaned parts.
14. Close the lid and hook the latch.
15. To completely power the unit down, press the EMERGENCY STOP button.



### **Temperature Limit Reset**

In the event of the heater heating the bath to a higher than normal temperature, TEMPERATURE LIMIT sensor will cut power to the heater. When the high temperature condition has been resolved, the Temperature Limit must be reset. This is accomplished by unscrewing the cap on the Reset button (located on rear of control box) and holding the button for a few moments. Power will then be allowed to reach the heater.



### **Oil Skimmer (if equipped)**

To operate the oil skimmer, first place an oil receiving container directly underneath the oil drain valve and open the oil drain valve. Set the timer for the desired skimming time and press the SKIMMER BUTTON.



## **TROUBLESHOOTING**

<b>Problem</b>	<b>Possible Solution</b>
No Power	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check power cord / cable connection to a dedicated, grounded and working electrical outlet with sufficient voltage.</li><li>• Check to ensure the MAIN POWER switch is turned on.</li><li>• Check to ensure the EMERGENCY STOP button is not engaged.</li><li>• Push the AUXILIARY ON button to turn unit on.</li><li>• Check to ensure the TEMPRATURE LIMIT sensor is not engaged, and reset if necessary.</li></ul>
Heater Does Not Work (but unit has power)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check to ensure the TEMPRATURE LIMIT sensor is not engaged, and reset if necessary.</li><li>• If the LOW LEVEL INDICATOR lamp is illuminated, add water to bring liquid level to normal operating level.</li><li>• Adjust the Thermostat Control Knob to the desired temperature.</li></ul>
Spray Pump Does Not Operate	<ul style="list-style-type: none"><li>• If the LOW LEVEL INDICATOR lamp is illuminated, add water to bring liquid level to normal operating level.</li><li>• Check to ensure the lid is fully latched in the closed position.</li></ul>

## **SERVICE AND REPAIR**

In accordance with your service agreement with Safety-Kleen Systems, Inc., a Safety-Kleen service representative will:

- Install and set up the Safety-Kleen equipment
- Be your primary contact with Safety-Kleen
- Put the name and phone number of the nearest Safety-Kleen branch on the equipment and/or on the inside cover of this booklet
- Provide information about your service contract with Safety-Kleen
- Explain what cleaning solution is provided with the equipment, provide SDS's and answer any questions about the cleaning solution

This equipment is to be serviced only by authorized Safety-Kleen personnel using an approved cleaning solution. If you have any questions, require repairs, or need early service, contact your local branch or Safety-Kleen at 1-800-669-5740. Additional assistance can be found at [www.safety-kleen.com](http://www.safety-kleen.com).



Safety-Kleen Systems, Inc.  
42 Longwater Drive  
Norwell, MA 02061-9149  
Phone: 1-800-669-5740

Imprimé aux États-Unis.

Rev. 2023/12

OB AQ-Pro/AQ-Pro Plus

Safety-Kleen Systems, Inc.  
42 Longwater Drive  
Norwell, MA 02061-9149  
Phone: 1-800-669-5740



**Récupérateur d'huile (le cas échéant)**

Pour faire fonctionner le récupérateur d'huile, placer d'abord un récipient de réception d'huile directement sous le robinet de vidange d'huile et ouvrir le robinet de vidange d'huile. Régler la minuterie sur le temps de récupération souhaité et appuyer sur le BOUTON SKIMMER (récupérateur).

**DÉPANNAGE**

Problem	Possible Solution
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la connexion du cordon d'alimentation/du câble à une prise électrique dédiée, mise à la terre et fonctionnelle avec une tension suffisante.</li> <li>• Vérifier que l'interrupteur MAIN POWER (alimentation principale) est allumé.</li> <li>• Vérifier que le bouton EMERGENCY STOP (arrêt d'urgence) n'est pas enclenché.</li> <li>• Appuyer sur le bouton AUXILIARY ON (auxiliaire – marche) pour allumer l'appareil.</li> <li>• Vérifier que le capteur de LIMITE DE TEMPÉRATURE n'est pas enclenché et le réinitialiser si nécessaire.</li> </ul>
Le chauffage ne fonctionne pas (mais l'unité est allimentée)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le capteur de LIMITE DE TEMPÉRATURE n'est pas enclenché et le réinitialiser si nécessaire.</li> <li>• Si le voyant INDICATEUR DE NIVEAU FAIBLE est allumé, ajouter de l'eau pour ramener le niveau de liquide au niveau de fonctionnement normal.</li> <li>• Régler le bouton de commande du thermostat à la température souhaitée.</li> </ul>
La pompe de pulvérisation ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le voyant INDICATEUR DE NIVEAU FAIBLE est allumé, ajouter de l'eau pour ramener le niveau de liquide au niveau de fonctionnement normal.</li> <li>• Vérifier que le couvercle est bien verrouillé en position fermée.</li> </ul>

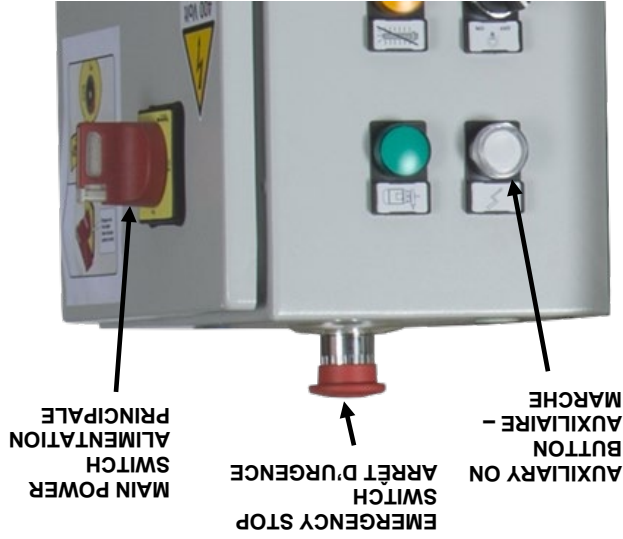
**ENTRETIEN ET REPARATION**

Conformément à votre contrat de service avec Safety-Kleen Systems, Inc., un représentant du service Safety-Kleen :

- Installera et configurera l'équipement Safety-Kleen
- Sera votre contact principal chez Safety-Kleen
- Inscrira le nom et le numéro de téléphone de l'agence Safety-Kleen la plus proche sur l'équipement ou sur la couverture intérieure de ce livret.
- Fournira des informations sur votre contrat de service avec Safety-Kleen
- Expliquera quelle solution de nettoyage est fournie avec l'équipement, fournira les FDS et répondra à toutes les questions concernant la solution de nettoyage.

Cet équipement doit être entretenu uniquement par le personnel Safety-Kleen autorisé utilisant une solution de nettoyage approuvée. Si vous avez des questions, besoin de réparations ou d'un entretien anticipé, contactez votre succursale locale ou Safety-Kleen au 1-800-669-5740. Une assistance supplémentaire peut être trouvée sur [www.safety-kleen.com](http://www.safety-kleen.com).

## FONCTIONNEMENT



1. Placer l'interrupteur MAIN POWER (alimentation principale) situé sur le côté du boîtier de commande sur ON (marche). S'assurer que l'interrupteur EMERGENCY STOP (arrêt d'urgence) est placé sur OFF (arrêt). Si l'interrupteur EMERGENCY STOP (arrêt d'urgence) est engagé, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le relâcher.
3. Appuyer sur le bouton blanc AUXILIARY ON (auxiliaire – marche). Le témoin blanc s'allume.
4. S'assurer qu'il y a suffisamment de liquide de nettoyage dans l'appareil. Le voyant INDICATEUR DE NIVEAU FAIBLE doit être éteint.

5. Sélectionner la température de l'eau de lavage souhaitée à l'aide du thermostat BOUTON DE COMMANDE DU THERMOSTAT. Le témoin vert du chauffage HEAT ON (chauffage – marche) s'allume. Le témoin vert du chauffage HEAT ON (chauffage – marche) restera allumé jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.
6. Déverrouiller le couvercle.
7. Charger les pièces à nettoyer sur la plaque tournante. Maintenir la charge uniformément répartie et en-dessous du poids maximal supporté de 220 lb. (AQ-Pro) ou de 330 lb. (AQ-Pro Plus). Si la barre de pulvérisation supérieure a été déplacée pendant le chargement, revenez à la position centrale.
8. Fermer le couvercle et verrouiller le loquet. Cet appareil ne fonctionnera pas avec le couvercle ouvert.
9. Déplacer l'interrupteur de pompe PUMP SWITCH sur le réglage de pulvérisation.
10. Régler la minuterie sur la durée de lavage par pulvérisation souhaitée et appuyer sur le bouton vert SPRAY/TURNABLE (pulvérisation/plaque tournante) pour commencer le lavage par pulvérisation.
11. Une fois le lavage par pulvérisation terminé, déverrouiller le loquet et ouvrir le couvercle.
12. Si un nettoyage manuel est souhaité, avec le couvercle ouvert, déplacer l'interrupteur de pompe PUMP SWITCH sur le réglage de pompe à brosse et utiliser une brosse à écoulement continu pour nettoyer les pièces. Si la rotation de la plaque tournante est souhaitée, appuyer sur le bouton SPRAY/TURNABLE (pulvérisation/plaque tournante). Remettre la brosse à écoulement continu dans le clip lorsque vous avez terminé.
13. Retirer les pièces propres.
14. Fermer le couvercle et verrouiller le loquet.
15. Pour éteindre complètement l'appareil, appuyer sur le bouton EMERGENCY STOP (arrêt d'urgence).

### Réinitialisation de la limite de température

Si le chauffage chauffe le bain à une température supérieure à la normale, le capteur de LIMITE DE TEMPÉRATURE coupe l'alimentation du chauffage. Lorsque la condition de température élevée a été résolue, la limite de température doit être réinitialisée. Pour ce faire, dévisser le capuchon du bouton de réinitialisation (situé à l'arrière du boîtier de commande) et le maintenir enfoncé pendant quelques instants. L'alimentation du chauffage sera alors rétablie.



## CARACTÉRISTIQUES

Espace au sol	
Largeur	34.2" (89.6 cm.)
Profondeur (de l'avant à l'arrière)	36.2" (91.9 cm.)
Hauteur avec le couvercle fermé	48.25" (122.6 cm)
Hauteur avec le couvercle ouvert	68.5" (174 cm.)
Chargement de la plaque tournante	
Diamètre	23" (58.4 cm.)
Hauteur	15.5" (39.4 cm.)
Hauteur de chargement	41" (104.1 cm.)
Poids	
Poids à vide	319 lbs. (145 kg.)
Charge de travail max.	220 lbs (100 kg.)
Capacité du réservoir	20 gal. (75.7 L)
Puissance	
Puissance électrique	120V, 1 Ph., 20 A
Pression de pompe	34 psi
Débit de la pompe manuelle	1.9 gpm (7.2 LPM)
Chauffage	2 KW

## INSTALLATION

### Positionnement

1. Positionner l'appareil sur une surface propre et plane.
2. S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace de tous les côtés de l'appareil pour permettre son utilisation et son entretien.
3. Verrouiller les roulettes avant (le cas échéant).

### Raccordement électrique

Brancher le câble électrique à un circuit dédié fournissant la puissance électrique requise (voir CARACTÉRISTIQUES)

### Remplissage initial

Remplir le réservoir avec 20 gal. (AQ-Pro) ou 40 gal. (AQ-Pro Plus) de nettoyant aqueux propre dilué.

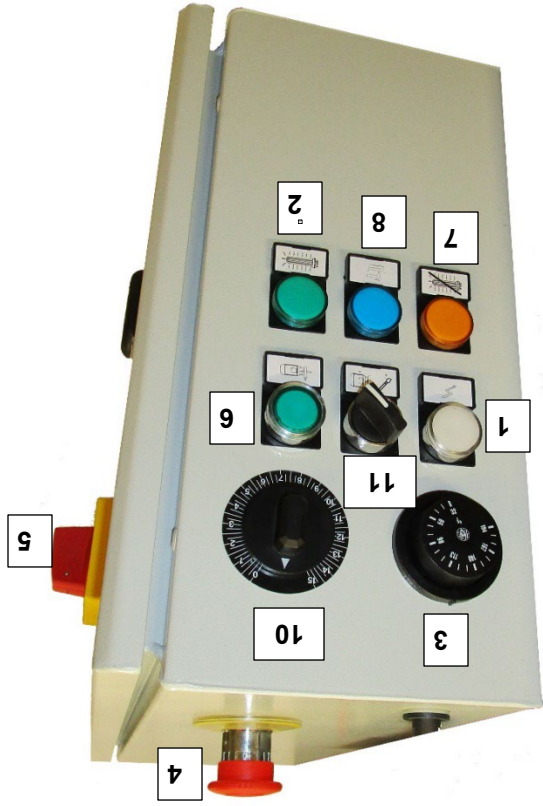


1. **Bouton d'alimentation auxiliaire** : Ce bouton met le boîtier de commande sous tension et s'allume lorsqu'il est actif. Remarque : Ce bouton ne coupe pas l'alimentation.
2. **Témoin de chauffage allumé** : Ce témoin s'allume lorsque le chauffage du bain est actif.
3. **Bouton de commande du thermostat** : Ce bouton peut être utilisé pour régler la température de la solution de nettoyage.
4. **Bouton d'arrêt d'urgence** : Ce bouton est utilisé pour couper entièrement l'alimentation en cas d'urgence. Il peut aussi être utilisé pour couper l'alimentation lorsque les opérations de nettoyage sont terminées.
5. **Interrupteur d'alimentation** : Cet interrupteur allume/éteint entièrement l'alimentation de l'appareil.
6. **Bouton SPRAY/TURNABLE (pulvérisation/plaque tournante)** : Ce bouton est utilisé pour démarrer la pompe de pulvérisation ou faire tourner la plaque tournante lorsqu'il est utilisé conjointement avec la minuterie.
7. **Témoin de limite de température** : Ce témoin s'allume lorsque la température de la solution de nettoyage est supérieure à la température normale de fonctionnement et que le dispositif de coupure en cas de surchauffe a été activé.
8. **Témoin de niveau bas** : Ce témoin s'allume lorsque le niveau de la solution de nettoyage est tombé en dessous du niveau optimal.
9. **Réinitialisation de la limite de température (non illustrée)** : Ce bouton est utilisé pour réinitialiser la limite de température une fois que la température est redescendue dans la plage optimale.
10. **Minuterie** : Ce bouton est utilisé pour régler l'heure de la pompe de pulvérisation ou du récupérateur d'huile.
11. **Interrupteur de pompe** : Cet interrupteur sélectionnera quelle pompe fonctionnera. À gauche : pompe à brosse à écoulement manuelle. À droite : pompe de pulvérisation.
12. **Bouton récupérateur (le cas échéant)** : Lorsqu'il est utilisé conjointement avec la minuterie, ce bouton est utilisé pour mettre sous tension le récupérateur d'huile.

**AQ-Pro Plus**



**AQ-Pro**



## LA SOLUTION DE NETTOYAGE

La fiche de données de sécurité (FDS 820477) du nettoyeur LF-37 Armakleen contient l'utilisation appropriée, les instructions de sécurité et d'autres renseignements importants sur ce produit. Bien lire le contenu de cette FDS et de cette étiquette avant d'utiliser ce produit. Si votre représentant Safety Kleen propose une solution de nettoyage alternative, lisez bien la FDS de ce produit. Toutes les FDS de Safety-Kleen sont disponibles en utilisant le code QR ci-dessus.

SDS 820477



Utiliser UNIQUEMENT la solution de nettoyage fournie. Ne pas vaporiser avec des aérosols dans ou autour de cet équipement. N'ajouter aucune autre solution de nettoyage ou produit chimique à la solution de nettoyage. L'utilisation d'autres produits chimiques peut provoquer une condition dangereuse. Ne pas retirer la solution de nettoyage de l'équipement.

Cet appareil n'a été étudié que pour une utilisation avec les solutions de nettoyage à base d'eau non inflammables et non combustibles avec un pH compris entre 7,0 et 11,6.

## AQ-PRO/AQ-PRO PLUS

Les produit AQ-Pro/AQ-Pro Plus de Safety-Kleen sont des lave-pièces aqueux multi-usages conçus pour nettoyer les salètes les plus tenaces des pièces. À l'aide de la minuterie, la plaque tournante automatisée tourne pendant que le nettoyeur aqueux chauffé pulvérise les salètes de la pièce à travers les buses de pulvérisation sous pression, tandis que la chambre de nettoyage fermée retient les salètes nettoyées à l'intérieur du lave-pièces.

Les pièces sont placées sur la plaque tournante et le couvercle est fermé. L'opérateur règle le temps de nettoyage par pulvérisation souhaité et appuie sur le bouton SPRAY/TURNABLE (pulvérisation/plaque tournante). Un jet sous pression est dirigé vers la pièce pour nettoyer minutieusement les surfaces exposées et partiellement cachées. Lorsque le couvercle est ouvert et que l'INTERRUPTEUR DE LA POMPE est réglé sur la fonction de pompe à brosse, le flux traversant la brosse peut être utilisé pour nettoyer la pièce avec un débit de nettoyeur basse pression. Pour les salissures difficiles à nettoyer, un panier de trempage (le cas échéant) peut être utilisé pour tremper les pièces dans le nettoyeur chauffé afin d'aider à délier les salissures. Un bouton d'arrêt d'urgence permet d'arrêter instantanément l'alimentation du lave-pièces en cas de problème.



## MEASURES DE SÉCURITÉ



La sécurité sur le lieu de travail dépend de l'utilisation adéquate de cet équipement et de la solution de nettoyage utilisée. Par conséquent, il est important de suivre attentivement toutes les consignes de sécurité et procédures opérationnelles fournies dans ce livret et sur les étiquettes, ainsi que toutes les instructions incluses dans la fiche de données de sécurité (FDS) de la solution de nettoyage. Le non respect de ces consignes peut créer un environnement de travail dangereux.

Conserver une copie de ce livret et de la FDS à proximité de l'équipement pour une consultation rapide et facile.



Conformément à l'Occupational Health and Safety Administration (OSHA) aux États-Unis et au Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) au Canada, ce modèle de lave pièces a été testé par un laboratoire d'essais reconnu à l'échelle nationale (NRTL), Intertek Services, et est en conformité avec les normes suivantes :

- ANSII/UL 1204 : La norme pour les nettoyeurs de pièces
- CAN/CSA C22.2 No. 68 : La norme pour les appareils à moteur

## Instructions importantes en matière de sécurité

1. En cas d'urgence, éteindre l'équipement et toute alimentation électrique.
2. Lire et comprendre le livret d'utilisation de cet équipement et la fiche de données de sécurité (FDS) du liquide de nettoyage avant l'utilisation.
3. Toujours porter un équipement de protection individuelle.
4. MISE EN GARDE : Cet appareil n'a été étudié que pour une utilisation avec les solutions de nettoyage indiquées dans le livret d'utilisation.
5. Utiliser UNIQUEMENT le liquide de nettoyage fourni. Ne PAS ajouter de liquides de nettoyage ou de produits chimiques étrangers au liquide. Pour améliorer la longévité de la solution de nettoyage et prévenir les problèmes mécaniques, enlever l'excès de salissures des pièces avant de les placer dans l'appareil.
6. Ne PAS utiliser d'appareil électrique à l'intérieur de l'unité.
7. Ne PAS fumer, manger ou boire dans la zone de travail.
8. Ne PAS modifier cet appareil.
9. Garder le couvercle fermé sauf lors de l'ajout ou du retrait de pièces.
10. Ne PAS manipuler les dispositifs de sécurité ou les protections. S'assurer qu'ils fonctionnent et qu'ils sont en place avant le démarrage.
11. Cet appareil est équipé d'un bouton d'arrêt d'urgence. Utiliser ce bouton lorsqu'un arrêt immédiat de l'appareil est nécessaire en cas d'urgence. Lorsque ce bouton est actionné, ne pas réactiver l'appareil tant que l'urgence n'a pas été résolue.
12. Ne PAS utiliser cet appareil plus d'une personne à la fois.
13. MISE EN GARDE : Cet appareil peut présenter des surfaces chaudes. Ne pas s'appuyer sur la machine ou toucher les surfaces pendant le fonctionnement.

## Conserver ces instructions

## TABLE OF CONTENTS

1	Measures De Sécurité .....
2	La Solution De Nettoyage .....
2	AQ-Pro/AQ-Pro Plus .....
3	Composants .....
4	Caractéristiques.....
4	Installation .....
5	Fonctionnement .....
6	Dépannage .....
6	Entretien Et Réparation .....

**PHONE NUMBER**

---

**OFFICE ADDRESS**

---

**LOCAL SAFETY-KLEEN BRANCH**

---

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrément ou autre, par toute personne autre qu'un représentant autorisé du service Safety-Kleen, ou un employé, sans l'autorisation écrite préalable de Safety-Kleen Systems, Inc.

**Le client doit lire et conserver ce livret.**



# SAFETY-KLEEN AQ-PRO/AQ-PRO PLUS NETTOYEUR DE PIÈCES AQUEUX Livret d'utilisation